“ELABORACIÓN DE MATERIAL EN INGLÉS”

Autoría: **María del Carmen Vigil Jiménez; María José Jiménez Martín. María Concepción Martínez Muñoz; Pilar Jáimez Quintana; Carmen Rodríguez Molina; Rafael Zafra Toledo; Ana María Arroyo Escobar.**

Ámbito: Lingüístico
Temática: Bilingüismo *Etapa: Primaria*

Resumen:

Este curso nuestro colegio, CEIP Victoria, de Loja, ha comenzado a funcionar como centro bilingüe. Por ello, hemos elaborado una unidad didáctica para 4º de Primaria y para las materias de Conocimiento del Medio, inglés, Educación Física y Educación Artística, que serán impartidas en inglés. Asimismo, estamos realizando fichas de trabajo para los niños, dominós, bingos y carteles para estas clases.

Palabras clave:

- Bilingüismo.
- Inglés.
- Programación.
- Bingo
- Dominó.
- Fichas de trabajo.

1. INTRODUCCIÓN

El colegio donde trabajamos, CEIP Victoria, de Loja, ha comenzado a funcionar como Centro Bilingüe este curso 20006 – 07. Este año estamos aplicando el Proyecto Bilingüe en uno de los dos terceros de Primaria. Esto supone que los niños no sólo tengan sus dos horas semanales de inglés, sino que están aprendiendo parte de los contenidos de Música, Educación Física y Conocimiento del Medio en esta lengua.

Como os podéis imaginar, para llevar a cabo esta tarea, necesitamos que todos los maestros que imparten clase en el curso bilingüe estén perfectamente coordinados, pues partimos del área de Conocimiento del Medio como centro de interés, y vamos trabajando un vocabulario y estructuras básicas inglesas en todas las materias.

Por esto el año pasado nos constituimos en Grupo de Trabajo para elaborar las unidades didácticas y material común que preveíamos que íbamos a usar este curso, como carteles (partes del cuerpo humano; preguntas más frecuentes que hacen los niños en clase y que tenemos colocadas encima de la pizarra; preguntas de repaso) y etiquetas (nombres de objetos que se encuentran en el aula). Todo este material está en el CEP de Granada.

Este año, continuamos trabajando en el Proyecto Bilingüe, retocando el material del año pasado conforme lo vamos llevando a la práctica en tercero, programando para el año que viene y elaborando fichas de trabajo y otros materiales tanto para este curso como para el que viene (que tendremos un tercero y un cuarto bilingües).

Este es el material que hemos realizado hasta ahora:

1. Tabla con la programación del tema 10 “Actividades económicas”, para las áreas de Conocimiento del Medio, inglés, Plástica, Educación Física y Música.

2. Guía didáctica para las actividades de las clases de inglés (que ha de proporcionar el vocabulario y estructuras básicas para el resto de materias):

UNIT 10: ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Lesson 1:

- Saludamos: ***Good morning! / Good afternoon! How are you?*** y explicamos brevemente el tema de la unidad: ***This unit is about work. We are going to learn a lot of names of jobs.I work as a teacher.I´m your English teacher. My job is teaching you***

El niño al que le toca cambia la fecha en el calendario magnético y la escribe en la pizarra. Todos abren el cuaderno y en su calendario personal dibujan el tiempo que hace y escriben la fecha.

- Escribo en la pizarra: ***I work as a teacher. I´m a teacher*.**
- Les enseño carteles (13) con el dibujo de una profesión (y el lugar donde se trabaja y un reloj con la hora de empezar) y su dibujo correspondiente; digo el nombre del trabajo y ellos repiten. Les doy a la mitad de los niños carteles con los nombres y a la otra mitad los dibujos. Digo una profesión y los dos niños que tienen el nombre y el dibujo lo levantan. Les enseño los de *teacher* y digo la frase de la pizarra. Nombro una profesión y los dos niños que tienen los carteles dicen una frase siguiendo el modelo de la pizarra con su profesión y me van entregando los carteles.

Escriben en el cuaderno la frase que les ha tocado.

- Escribo en la pizarra ***What do you do?*** encima de las frases modelo. Se preguntan unos a otros y responden usando la frase que tienen escrita.
- Vuelvo a repartir los carteles dando los nombres a los que antes habían tenido dibujos y viceversa y los entrego boca abajo en la mesa. A la señal ***Ready, steady, go!*** Los niños deben buscar a su pareja. A las dos primeras parejas correctas les doy una pegatina. Se van sentando y hacen un dibujo de la profesión que les ha tocado ahora.
- Junto a ***What do you do?*** escribo en la pizarra ***What is your job?*** Les pregunto alternando ambas preguntas. Copian esta nueva pregunta en el cuaderno debajo del dibujo que han hecho y la responden.
- Un alumno imita con gestos un oficio, y el compañero que lo adivine sale a continuación a mimar otro trabajo.

UNIT 10: ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Lesson 2:

- Saludamos: ***Good morning! / Good afternoon! How are you?***

El niño al que le toca cambia la fecha en el calendario magnético y la escribe en la pizarra. Todos abren el cuaderno y en su calendario personal dibujan el tiempo que hace y escriben la fecha.

- Coloco por toda la clase carteles con los dibujos de tantas profesiones como niños haya en el grupo (25 ó 26). Voy diciendo la profesión en inglés y ellos van repitiendo. A los niños les entrego los carteles con los nombres correspondientes. Tienen que encontrar su dibujo y sentarse mostrando los dos carteles.

- Escribo en la pizarra: ***What do you do?***
  I work as a teacher.
  What is your job?
  I´m your English teacher.

  Nombro una profesión y el que la tiene ha de decirme una frase siguiendo el modelo.

- Escribo en la pizarra y ellos copian:
  Where do you work? In a ……
  What time do you start working? At……

  (office, house, garden, school, street, hospital, shop, restaurant)

  Do you like your job? Yes, I do. / No, I don´t.

  Les hago estas nuevas preguntas a cinco o seis y ellos responden según sus dibujos. A continuación se preguntan entre ellos.

- Escribo en la pizarra: ***My name is_____***
  I´m a_____
  I work in a _____
  I Start working at _____
  I work from _____ to ____

  Cojo el cartel de *teacher* y recito la composición con mis datos.

REVISTA DIGITAL "PRÁCTICA DOCENTE". Nº 7 (JULIO/SEPTIEMBRE. 2007)
CEP DE GRANADA. ISSN: 1885-6667. DL: GR-2475/05

Junto al texto dibujo mi retrato.

Ellos escriben en el cuaderno una composición con la profesión que les ha tocado y se dibujan a sí mismos haciendo ese trabajo.

UNIT 10: ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Lesson 3:

- Saludamos: ***Good morning! / Good afternoon! How are you?***

El niño al que le toca cambia la fecha en el calendario magnético y la escribe en la pizarra. Todos abren el cuaderno y en su calendario personal dibujan el tiempo que hace y escriben la fecha.

- Les entrego una ficha con los oficios dibujados para que les coloquen el nombre y la recorten. Colocan seis oficios en su mesa y jugamos a Bingo.

- Reparto las 25 ó 26 tarjetas con los nombres de los oficios. Digo frases sobre los alumnos mientras los señalo:

Antonio works as a _____. He´s a_____.
María works as a _____. She´s a_____.

Escribo en la pizarra: ***What does Antonio / María do?*** Y las frases anteriores como respuesta.
Nombro a alumnos que tienen que hacer frases sobre un compañero siguiendo el modelo:
José, what does Noelia do?

Cuando haya preguntado a unos ocho niños, escribo en la pizarra:

What´s Ángeles job?	***What´s Paco´s job?***
She´s a _____.	***He´s a _____.***

Pregunto a otros ocho niños de esta forma, y al resto alternando las preguntas.

Los niños escriben en su cuaderno las preguntas con las respuestas correspondientes al trabajo que les ha tocado a los niños del ejemplo.

- Escribo en la pizarra:

Where does Miguel work? In……
What time does Ana Start working? At……
Does he like his job? Yes, he does./No, he doesn´t.
Does she like her job? Yes, she does./No, she doesn´t.

Empiezo preguntando yo a un alumno en 2ª persona, para después preguntarle a otro en 3ª persona por la respuesta de su compañero.

UNIT 10: ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Lesson 4:

- Saludamos: ***Good morning! / Good afternoon! How are you?***

El niño al que le toca cambia la fecha en el calendario magnético y la escribe en la pizarra. Todos abren el cuaderno y en su calendario personal dibujan el tiempo que hace y escriben la fecha.

- Jugamos a **Bingo.**

- Coloco carteles con lugares de trabajo por la clase. Reparto los carteles con los nombres de los oficios y cada niño busca su lugar correspondiente.

- Practicamos las preguntas anteriores que tienen en sus cuadernos.

- Escribo en la pizarra:

How many people work with you/Luis?
How many hours do you / does he/she work every day?
How many days a week do you / does he/she work?

Los niños escriben en su cuaderno las nuevas preguntas y las responden.

- Practico esa preguntas en 2º y 3ª personas.

- Jugamos al "taxista": A cuatro niños les doy un gorro con un cartel que pone *taxi* (o puedo hacer cuatro gorros: *taxi, bus, train tube*).
  Coloco por la clase cuatro carteles con lugares de trabajo. A los taxistas les digo al oído la condición que deben cumplir

REVISTA DIGITAL "PRÁCTICA DOCENTE". Nº 7 (JULIO/SEPTIEMBRE. 2007)
CEP DE GRANADA. ISSN: 1885-6667. DL: GR-2475/05

sus pasajeros para que él los lleve (que vistan una determinada prenda o color, que tengan los ojos o el pelo de tal color u otro campo semántico que quiera repasar). Escribo en la pizarra las frases que van a usar unos y otros:
- Taxi! Taxi! Can you take me to the airport, please?
- Sorry, I can´t. / Yes, I can. Get on the taxi, train, bus, tube.

3. Guía didáctica para las actividades de las clases de Educación Física:

EDUCACIÓN FÍSICA 4º PRIMARIA

UNIDAD 10: ACTIVIDADES ECONÓMICAS
SESIÓN 1

CALENTAMIENTO

- Tríos, dos andando y uno corre. Cuando los pilla, se para y sale otro. Ritmo lento 7'.
- Parejas pillan "borregos" durante un minuto. ¿Cuántos atrapan?
- Salto pídola por tríos.
- **Práctica deportiva:**
  Iniciación voleibol: Aprendizaje toque de antebrazos y saque bajo. "Voleimogollón".

PARTE PRINCIPAL: JUEGOS

1º. Cinco grupos cogidos de la mano en un cuadrado, uno en el centro. Hay que robar una esquina a la señal. En grupos de seis en las esquinas de un cuadrado, nos desplazamos 1,2,3 ó 4 esquinas a la derecha o izquierda según la mano levantada del profesor.

2ª. A llenar la caja: Se forman dos equipos que se sitúan en hileras detrás de la línea de salida. Cada equipo tendrá delante una caja de pelotas, que debe pasar a otra caja situada en el extremo opuesto. A una señal del maestro el primer alumno de cada hilera deberá correr hasta una determinada marca trazada en el suelo, y el segundo de esa hilera, en ese momento, le lanzará la pelota, la cogerá y correrá con ella hasta la caja. El segundo correrá e intentará coger una pelota lanzada por el tercero, y así sucesivamente.

3º. Cortar la cola al zorro *("The fox"):* En dos grupos, cada niño lleva un pañuelo en la cintura simulando la cola de un zorro. A una señal dada, un equipo tratará de capturar el mayor número de colas en un tiempo determinado. Se hará lo mismo con el otro equipo. Gana aquel que consiga más colas. (Variante: Dos cazadores cortan colas durante un minuto a zorros que no pueden sujetarse la cola con las manos).

4º. Buscando piso: Grupos de cuatro en los cruces de la pista (cuatro vértices y dos en el centro). Se mueven juntos adelante o atrás con números positivos o negativos que el maestro grita. Vamos eliminando a los últimos en llegar y cerramos su casa en "ruinas". Cuando cerramos todas, buscamos un "apartamento para dos" en otro lugar que inventamos sobre la marcha. (Repaso de la tabla del 6).

VUELTA A LA CALMA

Aprendemos una canción que voluntariamente uno o dos cantan en el centro de un círculo.

ASAMBLEA:

Solución de entuertos:
En círculo, durante 5', reconocemos errores y pedimos disculpas de forma original y alegre.

Material: cintas, pelotas de tenis.

VOCABULARIO BILINGÜE: team, mountain, hill, tail, hunt, fox, hound, shotgun, birds.

EDUCACIÓN FÍSICA 4º PRIMARIA

UNIDAD 10: ACTIVIDADES ECONÓMICAS
SESIÓN 2

CALENTAMIENTO

- **Resistencia:** 4' ritmo propio, cuento vueltas, ofrezco esfuerzo por algo/alguien**.**
- **Parejas:** saltos, bajo, sobre, empujar, cargar, carretilla, gallos, mareíllo, lanzar.
- **Práctica deportiva: Iniciación voleibol:** dedos y zonas de campo. Partidillos.

PARTE PRINCIPAL: JUEGOS

1º.Que no caiga! (con pelota gigante, de playa o globo). Se dibujan dos campos. Se forman dos equipos. El profesor lanza una pelota a uno de los dos equipos y éste, tras un máximo de cinco toques, la envía al otro equipo. Se trata de evitar que caiga al suelo, pues en ese caso el equipo contrario obtiene un punto.

2ª. Balón cubo. Equipos de 8 ó 10 alumnos en un campo de voleibol sin red. En cada extremo de la pista hay un cubo, papelera, etc. A una señal del maestro intentan coger un balón situado en la línea divisoria de los campos. Se lo pasan unos a otros del mismo equipo, intentando meterlos en el cubo contrario. El otro equipo debe evitarlo mediante marcajes, tratando a su vez de apoderarse del balón.

3º. Achique de pelotas: Se divide el terreno en tres zonas: una zona central entre dos líneas donde no pueden entrar los jugadores, dos zonas para los dos equipos. Cada niño tiene una pelota. A una señal, lanzan los dos equipos a la vez sus pelotas, usando sólo las manos, y sin meterse en la zona central. A otra señal dejan de lanzar y se hace un recuento de las pelotas que hay en cada campo. Pierde el equipo que más pelotas tenga en su zona.

4º. Caballeros a su caballo: Dos equipos de igual número de alumnos, que se dividirán a su vez por la mitad: una mitad son los caballeros que montarán a la otra mitad de cada grupo que son caballos. Cada grupo estará situado alejado del otro y habrá uno por cada grupo que se la quede. Estos dos tratarán de tocar a los del otro grupo para ir eliminándolos hasta que no quede ningún caballero en su caballo.

VUELTA A LA CALMA

Estiramiento de piernas, parejas, uno tumbado hacia arriba, dirige el maestro y cambiar de roles.

ASAMBLEA:

Solución de entuertos:

En círculo, tumbados cabezas al centro. Comentamos los conflictos más significativos y aplaudimos las propuestas de arreglo.

Material: pelotas, pañuelos, colchonetas, bancos, elásticos, bolas de papel, cestapunta (se consigue cortando un envase de plástico de suavizante al que se le deja el asa).

VOCABULARIO BILINGÜE: team, horse, foot, head, arms, fill, empty, long, high, throw.

4. Carteles con los oficios y el lugar donde se desarrollan para realizar los juegos que se detallan en la programación de inglés.

5. Bingo de profesiones.

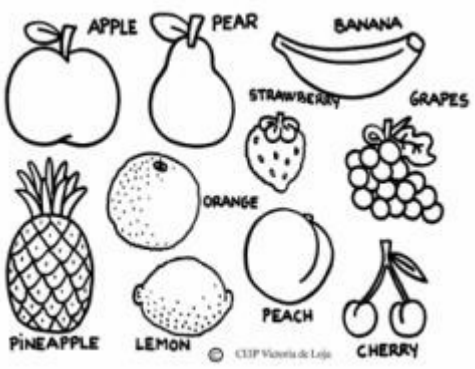
© CEIP Victoria de Loja

6. Bingo de animales:

7. Dominó de animales:

REVISTA DIGITAL "PRÁCTICA DOCENTE". Nº 7 (JULIO/SEPTIEMBRE. 2007)
CEP DE GRANADA. ISSN: 1885-6667. DL: GR-2475/05

8. Fichas de trabajo sobre comida:



9. Fichas sobre plantas:

Con las fichas de comida y de plantas hemos elaborado un mural sobre el árbol:

REFERENCIAS:

MARCO COMÚN DE REFERENCIA EUROPEO PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN (2001): Consejo de Europa (Estrasburgo).
PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS (2001): Consejo de Europa (Estrasburgo).

q **Autoría**

María del Carmen Vigil Jiménez; María José Jiménez Martín. María Concepción Martínez Muñoz; Pilar Jáimez Quintana; Carmen Rodríguez Molina; Rafael Zafra Toledo; Ana María Arroyo Escobar.

CENTRO: C.E.I.P. Victoria. Loja. GRANADA.
TLFO.: 958 338 596
CORREO: colegiovictoria.averroes@juntadeandalucia.es
PÁGINA WEB: http://www.juntadeandalucia.es/averroes/colegiovictoria/

Esta obra está bajo una licencia Creative Commons. Los textos aquí publicados puede copiarlos, distribuirlos y comunicarlos públicamente siempre que cite autor/-a y "Práctica Docente". No los utilice para fines comerciales y no haga con ellos obra derivada